

# Al-Umma

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France



. Al-Umma. 1933.

**1/** Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :
- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d’une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l’exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE

**2/** Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

**3/** Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

**4/** Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

**5/** Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

**6/** L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

**7/** Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter **utilisation.commerciale@bnf.fr**.

N° - 13

ثمن النسخة ٥٠ صانتيما

السنة الاولى عدد ١٣

قيمة الاشتراك

في القطر الجزائري عن سنة ٤٠ فرنكا
عن نصف سنة ٢٥ ،
في تونس والمغرب وطرابلس ٤٥ ،
عن نصف سنة ٣٠
في سائر الاقطار ٥٠

الاعلانات
يتفق في شانها مع الادارة

Chèqus Postaux 84-30
TÉLÉPHONE : 31-60

# الأمة

Journal "EL-OUMA"

الادارة

مديرها وصاحب امتيازها

ابو اليقظان

ابراهيم بن الحاج عيسى

نهج روفيقو عدد ١٠ بالجزائر

DIRECTEUR GERANT
ABOULYAKDAN HADJ BRAHIM
70, Rue Rovigo, 70 ALGER

الجزائر — يوم الثلاثاء ٣ رمضان ١٣٥٣

جريدة عربية تصدر كل يوم ثلاثاء

الموافق ١١ ديسامبر ١٩٣٤

## حبذا العناد لو كان في البناء لا في الهدم ! تكذيب فرية وتوضيح حقيقة للاستاذ احمد الصافي يوم مشهود في القرارة او المعركة الفاصلة بين المصلحين واضدادهم . أين سكان غاردابة من مدرستهم الصناعيه ؟ هل أهالي جنوب الجزائر في حالة حرب ؟ تصريحات الاستاذ محي الدين القليبي حول الحالة السياسية بتونس ، معرض الصحافة الفرنسيه .

## حبذا العناد لو كان في البناء

### لا في الهدم !

تخلق العناد متمكن في كثير من النفوس ومتغلغل في احشائها لا يفارقها مهما كانت الصدمات عنيفة الا اذا فارقتها الحياة .

وهو اذا صادف نفوسا زكية وضمائر طاهرة كان فضيلة من الفضائل باعثا حثيثا للنفوس على الطموح والمنافسة في الاشادة والبناء .

واذا صادف نفوسا خبيثة وضمائر قذرة كان رذيلة من الرذائل حاملا للنفوس على المنافسة في الهدم والتدمير والتخريب .

فريقان : فريق في طريق الجنة ذات اليمين وفريق في طريق السعير ذات اليسار .

ينظر الاول الى ما يبذل العاملون الصادقون من الجهود في سبيل الخير والبر والاحسان واخماد الشر واماتة الفتن فيتمنى ان يكون معهم بل يدخل في الميدان فيقاسمهم اعباء الاعمال وينافسهم في اشادة المشاريع وانشاء المؤسسات .

وينظر الثاني الى ما يبذله اخوان الشياطين من المساعي في سبيل الشر والفساد فيدخل معهم في الميدان ويسابقهم في الهدم ، وينافسهم في ابتكار اساليب الافساد .

واذا قدر لك واجتمعت ببعض من هذا الفريق واطنبت له في سوء سلوكه كان عذره لك ان فلانا يفعله . مثلا تقرعه على الفسوق فيعتذر لك بان ناسا كثيرين يفسقون ؛ تقرعه على ترك الصلاة فيقول لك ان ناسا كثيرين يتركون الصلاة ، تقرعه على الربا فيجيبك بان كثيرا من الناس قد اتخذوه مكسبا تقرعه على خيانة اخوانه المسلمين فيتعلل لك بانه لم يكن وحده خائنا بل امامه كثير من ذوى الحيثيات يخونون وهلم جرا . . . !

ونحن نسائل هذا الفريق : لماذا كان عنادكم في الشر لا في الخير ؟ في الهدم لا في البناء ، وفي التخريب لا في التعمير ؟ ولماذا كانت منافستكم للاشرار لا للاخيار المفسدين لا للمصلحين للهدامين لا للبنائين ، لو لم تكن غريزتكم ممزوجة بالخبث والفساد ؟ ولئن خانكم التوفيق فلم يكن عنادكم في الخير ، ولم تكن منافستكم للعاملين الصادقين في اشادة البناء ، فهلا لازمتم الحياد وقعدتم مع ربات الحجال في الخدور ، واقتنعتم من الحياة بالشهوات الثلاث ؟

واذا رضيتم لانفسكم بالتجرد من حلة الطموح والمنافسة في الخير والصلاح ، فهلا اكتفيتم بذلك ولم ترضوا بالمنافسة بالهدم والتخريب لباسا ؟ ام يسركم ان تكونوا في حزب الشياطين معاول هدامة وفئوسا مخربة ؟

ليت شعرى ما هي الثمرة التى تجنونها من هذه المزرعة الوخيمة ؟ اتجنون منها عزا وسؤددا ومجدا ؟ ام تجنون منها هناء من العيش ورغدا في الحياة ؟ ام لا تجنون منها الا خزيا وذلا وعذابا في الحياة وبعد الممات ؟

ان كان لكم شك في عاقبة امركم فاستعرضوا الامم والشعوب التى مضت قبلكم ، وانظروا ما ذا فعل بمتمرديها ذلك الخلق الذميم : العناد في الشر والفساد والمنافسة في الهدم والتدمير ؟ فهل ابقى لهم من باقية ؟

او ما كانوا مثلا عليا في الخزي والمهانة والاحتقار سبة في الاولين ولعنة في الآخرين ؟

هلموا بنا الى سفينة نركبها ولياخذ احدكم معولا يخرق به مكانه الخاص من السفينة ؛ ولننظر ماذا تكون عاقبته وعاقبتنا معه . هذا اذا كان الهادم في السفينة واحدا ، فكيف اذا نافسه كثير من الركاب في الهدم وسابقوه فيه فهل هم بذلك يبقون لركاب السفينة رمقا من الحياة ؟ ام يستعجلون لهم الهلاك والفناء ؟

قد يقول بعضكم « النار ولا العار » نار العاقبة الوخيمة اهون من عار الفضيحة في الباطل ومذلة الرجوع الى الحق ؛ وثبات على مبدإ الفساد والضلال افضل من ذبذبة التحول من خطإ الى صواب ، والافتخار بالنجاح في الشر الذ من جمود على خير الخ .

هذه شبهات تسولها النفس المتمردة التى انفلتت زمامها عن سلطان العقل تطيل بالانسان في الهواء ثم تطوح به الى مكان سحيق .

وليس من العار ان يكون الانسان سهل المقادة في الخير جبانا في الشر فرارا من الفساد ابكم في الفتنة اصم في الاجرام ، انما العار كل العار في الاصرار على الخطإ واللجاج في الباطل ، والتغلغل في الشر والفساد .

فانزعوا عنكم رداء العناد في الشرور واقلعوا عن مستنقع المنافسة في المفاسد ، وحولوا عنادكم في الشر الى العناد في الخير وشدة مراسكم في الهدم الى شدة المراس في التعمير ، ومنافستكم في الباطل الى المنافسة في نصرة الحق وتاييدكم لحزب الشيطان الى تاييدكم لحزب الله .

« يا ايها الذين آمنوا استجيبوا لله وللرسول اذا دعاكم لما يحييكم ، واعلموا ان الله يحول بين المرء وقلبه وانه اليه تحشرون »

## تكذيب فرية وتوضيح حقيقة

سيدى الفاضل المحترم مدير جريدة [ الامة ] الغراء سلاما وتحية .

اما بعد فالمرغوب منكم نشر نص التكذيب الذى ارسلته الى جريدة النهضة بتاريخ هذا ولكم الشكر .

« حضرة مدير جريدة النهضة وفقه الله اما بعد التحية فقد نشرتم في عددكم رقم ٣٥٤١ الصادر بتاريخ يوم الاحد ٢٦ شعبان ١٣٥٣ الموافق ٢ ديسامبر ١٩٣٤ نص كتاب مذيل باسم الشيخ عبد العزيز الثعالبي جاء فيه ما يفيد : اني خطبت لدى جناب الكاتب العام للدولة التونسية عند ما استدعانا انا ورفقائي وستة ممن انشقوا عنا وفيهم صاحب جريدة الوزير بناء على رواية مدلسة نشرت في جريدة الجهاد المصرية لمكاتبها في تونس مفادها اني صرحت في الخطبة المشار لها بانى الفت نظر الحكومة لمصادرة حرية بعض الزعماء المقيمين في بلاد الشرق ورجوعهم لبلادهم الخ

وبما ان هذا كله مخالف للواقع بل محض اختلاق لا نصيب له من الصحة فاني اكذبه تكذيبا قاطعا اذ لم يقع مني ذلك لا في هذا الموطن ولا في غيره ، واعلن انني قد بادرت لمجرد ما بلغني خبر هذا التدليس الذى نشر في الجهاد الى ارسال تكذيب صريح لها واراني في غنى عن القول بانني على العكس من ذلك كنت ولا زلت من الساعين لتحقيق رجوع الشيخ الى مسقط راسه واهله وولده ومن المنتقدين لسلوك المتآمرين على منعه من الرجوع خصوصا في جريدتنا « الارادة » كما لا يفوتني ان اقول فوق هذا ان تلك المقابلة التى وقعت بالكتابة العامة قد حضرها بعض خصومنا السياسيين والخصوم عادة لا يفلتون مثل هذه المناسبة للتشهير بخصومهم خصوصا في مثل خصومتنا التى لم تنته لحد الآن بكل اسف فلو قلت شيئا من هذا لاخذ علي في حينه على ان تفصيل ما دار في هذه المقابلة وما قلته فيها بالاخص قد نشر في جريدة « الارادة » الصادرة في يوم ٤ اكتوبر الفارط وجريدة الوزير الصادرة في نفس ذلك اليوم وليس فيهما شيء يشير من قريب او بعيد الى الشيخ الثعالبي او غيره ما عدا انتقاد الخطة السياسية التى سلكتها الحكومة منذ ٣ سبتامبر .

لهذا كله فانى بمقتضى حق الرد الذى خوله لي قانون المطبوعات الصادر في ١٤ اكتوبر ١٨٨٤ اطلب منكم نشر ردي هذا في اقرب عدد يصدر من جريدتكم وفي نفس المكان الذى نشرتم فيه كتاب الشيخ الثعالبي سامحه الله وبصره الحقائق والدسائس ومواقع الزلل

احمد الصافي

## يوم مشهود في القرارة أو المعركة الفاصلة

### بين المصلحين واضدادهم

**القرارة في عصرها المظلم !**

منيت بلدة القرارة بطائفة من ابنائها درجوا على الوظائف الحكومية ونشئوا على التهالك وراء الرئاسة ايا كان نوعها من غير كفاءة تؤهلهم لذلك ولا مواهب تبرر لهم هذا التكالب الذى لا تبالي بما يجر من تضحيات وما ينتج من فساد في دينها وفي قومها .

كانت لهؤلاء الرئاسة اي القيادة منذ عشرات السنين لقيت الامة من بعضهم في اثنائها كل اضطهاد وعسف وظلم يوم كانت غافلة عن مصالحها جاهلة ما لها من حقوق طبيعية ، وكانوا يعمدون — لتدعيم مركزهم — الى اذاية كل مصلح يسعى في انكار ظلمهم وتغيير مناكرهم والضرب على ايديهم يلصقون بهم ضروبا من التهم الباطلة ويسعون بهم الى الحكومة بدعوى التخليط والافساد بين الناس واحداث الفوضى العامة ، فتكدرت بذلك العلائق بين الامة والحكومة ونشأت عن ذلك قلاقل واضطرابات وارهاقات وضغطا او رث الامة انفجارا فناصبت وسطاء السوء العداء اذ هم منبع هذه الشرور وجاهدت بكل قواها في تطهير الارض منهم وقطع دابرهم فكان النصر حليفها بعد جهاد عنيف وبعد مجهودات تنوء بالعصبة اولي القوة .

**القرارة في عصرها الزاهر :**

انتزعت هذه الرئاسة من ايديهم ومكنت

# تونس

## تصريحات الاستاذ محيي الدين القليبي

### حول الحالة السياسية بتونس

[ ٢ ]

ولقد ادرك خصومنا من المنشقين عنا الذين ابقت عليهم السلطة ما لمجلس الكبير من اليد في ابعاد رفاقهم فصرح الاستاذ ان قيقة وصفر يوم مظاهرة المرسى على ذلك الملأ العظيم بان الاوسمة التى ازدانت بها صدور اعضاء المجلس الكبير انما كانت ثمنا لنكبة المنكوبين من اخوانهم المبعدين واني لا عجب كيف انه بعد ان علم هؤلاء الحقيقة وضعوا خطامهم و مقودهم في الغد بيد رئيس هيأة المجلس الكبير فاقتادهم الى السفارة التى صدر منها قرار ابعاد رفاقهم فاخذوا منها جوازا يكبف عنهم يد البوليس والجند وتطوعوا بالقيام بجولة التهدئة اي اخماد حركة الاحتجاج التى قام بها الشعب لفائدة رفاقهم ولا زالة الحالة الاستثنائية التى وضعتنا فيها الاوامر الجديدة . هذا هو السر الذى اترك للقراء فهمه .

لقد اسرف المقيم العام في الشدة وكانت علامات الانتقام اكثر وضوحا في اجراءاته من علامات العدل والحيطة للامن ومكانة الدولة فليس هناك ما يبرر الابعاد ولا اقفال النوادي ولاتعطيل الصحف ومهما كان العمل الذى ياتيه الواحد منا فانا نقول ونكرر اننا نفضل عرضنا على هيئة عدلية تحقق فى التهمة الموجهة الينا وتحاكمنا بمقتضاها مهما كان نوع الحكم بشرط النزاهة والاستقلال نفضل ذلك على هذه الاجراءات الشاذة .

ولقد دافعنا عن المبعدين وعارضنا فى وضع البلاد تحت هذه القوانين الاستثنائية وتلقينا اغلاق نوادينا وتعطيل صحفنا وسجن العشرات منا بالصبر والثبات اللذين كنا نتلقى بهما امثال هذه العواصف ولا زلنا نعمل بوسائلنا الخاصة فى اخراج الامة والوطن من هذا المأزق الحرج التى وضعتهما فيه تلك المؤامرة الخبيثة .

هذا هو ملخص رايي في الازمة السياسية التى تجتازها البلاد اليوم .

اما موقف الحزب — فهو وان قيل عنه انه مات وتفككت وحدته ويجب اخذ الطريق عنه لئلا يبعث من جديد — فانه ما زال ولن يزال المتحكم في الموقف . فاقفال النوادي وتعطيل الصحف عملية وقعت تجربتها قبل اليوم لقتل الحركة فكان نصيب المجربين الاخفاق .

ولقد اصبح من البديهيات السياسية ان كل مقاومة توجه الى حركة المعارضة تزيدها قوة ومكانة فى قلوب انصارها على مر الاعوام . ولقد كنا نظن اننا انهينا من تجربة سياسة الشدة والارهاب وسياسة التمويه واصطفاء اعيان للاعتماد على نفوذهم الوهمي . ولكننا اوشكنا ان نرى التجارب التى اخفقت قبل اليوم يحاولون اعادتها من جديد .

لقد اغلق باب العمل هنا وضيقت مسا لكه ولكن لنا من الميدان السياسى في باريس مجالا سبحا . فهناك يمكننا ان نرفع الستار عن كل شيء ونضع تحت الانظار حقيقة ما يجرى هنا من المهازل التى تعافها انفس الاحرار ويربأون بكرامتهم وكرامة حكومتهم ان يقع باسمها مثل ما هو واقع واننا لواثقون من النجاح في النهاية الا اننا نرى من واجبنا ان نقضي على عناصر الفساد الموجودة بيننا والتى تفسد علينا كل سياسة رشيدة امتدت الايدي لبسط رواقها على هذه البلاد .

ففي مقدمة وسائل العمل عندنا : المحافظة على قوتنا في الداخل والدعاية لقضيتنا واقناع المتنفذين بحقنا في الخارج .

سؤل — على ذكر الدعاية ارجو ان تذكروا لي ايها الاستاذ منشأ الحملة القائمة ضدكم في كثير من صحف الشرق الكبيرة وما هو موقفكم ازاءها ؟

جواب — على اثر حوادث التجنيس فى العام المنصرم وحوادث المؤتمر الافخارستى قبلها نشرت كثير من صحف الشرق خلاصة وافية عن تلك الحوادث واسبابها بتوقيع ( مكتب الاخبار التونسية ) وكأن اناساهنا ارادوا ان يستعملوا لفائدتهم نفس ذلك السلاح لاحداث رد الفعل وتضليل زعماء الحركات الوطنية بالشرق عن نهضة تونس والعاملين فيها من الوطنيين . فتأسس هنا مكتب لنشر الاخبار الزائفة عن الحركة والقائمين بها ؛ ووضع تحت تصرف رئيس هذه الهيئة ما يكفيه من المال لتاجير الكاتبين وتنشيط الناشرين . هذا المكتب يعمل امامنا في وضح النهار ولا تخفى عنا شخصية من شخصيات العاملين فيه واول عمل قام به هو تنشيط الخصومة السياسية وتاييد الخارجين عن الحزب وفي ضمن ذلك تاييد اعضاء المجلس الكبير وذلك هو بيت القصيد .

ومن المضحكات المبكيات ان اغلب الصحف الشرقية اغترت لتلك الترهات وانخدعت بذلك التمويه فاصبحت وهي رافعة علم الجهاد الملي في ربوع مصر والشام — تطعن الحركة الملية التونسية فى الصميم . فهذا المكتب يملأ اعمدتها باخبار مفادها ان الحزب الدستوري انعدم من الوجود وان خصومه من الخارجين عليه هم اصحاب الموقف وماسكو زمام الحركة وان رجال الحركة الوطنية الاقدمين قد اصبحوا من الخونة المنبوذين وكثيرا ما يختم المقال بالثناء العاطر على رئيس جماعة المجلس الكبير الذى اصبح يلقبه ذلك المكتب الذى يعمل تحت اشرافه وبرئاسة اقرب اعوانه اليه بالزعيم الاقتصادى الشهير وطلعت حرب تونس .

ولقد نبه كثير من اصدقائنا تلك الصحف الى سوء مغبة هذا الغلط الذى وقعت فيه ، الا ان سيل رسائل المكتب الدعائية قد غمر تلك الصحف ولقد شغلنا نحن عن رد تلك الهجمات الآتية من الخارج برد الهجمات المتوالية علينا من الداخل وردا الخطر القريب اوكد من رد الخطر البعيد .

وفي كلام الله القويم : (وعسى ان تكرهوا شيئا وهو خير لكم ) ومما تركناه هذه الحملة القائمة ضدنا فى الشرق والمطاعن والمثالب الموجهة الينا من مكتب الدعاية لاشخاصنا بواسطة صحف الشرق ونحن الابرياء الذين لا تقوم لخصومنا حجة على ادانتنا .

اما الخير الذى فى هذا الامر المكروه فهو تمكيننا من حق الدفاع عن انفسنا فى نفس تلك الصحف وفي ذلك دعاية لقضية الوطن ربما لا تروق لمكتب

••••••••••••••••••••••••••••••

الدعاية الاستعمارية ( ولكنه امتشق حساما ذا حدين )

والى هنا انتهى بنا الحديث مع الاستاذ القليبي ونحن بلسان قراء ( الامة ) الغراء نثني على وطنيته وصراحته الثناء الاوفى داعين لقضية تونس بالنجاح القريب فى ظل الوفاق والتكاتف والوئام .

(الهادى ...)

## أسئلتي !

### هـل انعكست القضية ؟

جعل الله سبحانه وتعالى في غريزة الجنسين ان الرجال قوامون على النساء ، فقال جل وعلا : الرجال قوامون على النساء بما فضل الله بعضهم على بعض ، وبما انفقوا من اموالهم الخ ، ولكننا اصبحنا نرى فى كثير من الاوساط ان للنساء سلطانا عتيدا على الرجال ، وان الرجال يأتمرون باشارات النساء فى كل مكان من خصائص الرجال ويأتمرون بارادتهن ورغائبهن في ادارة شؤونهم وتدبير احوالهم ويسترسلون في اتباع شهواتهن ، ولو كان ذلك مخالفا للرشد والسداد ، ومغايرا للحكمة والنظام ، وغير موازٍ لميزان ماليتهم ، ومقياس مداخلهم فهل انعكست القضية واصبحت النساء قوامات على الرجال ؟

### هل لي من بيان لاقناعه ؟

يبذل زيد فى اول عهد لتربية ولده وثمرة فؤاده اموالا غالية ، ونفائس ثمينة ، ثم اذا مر عليه من زمن الدراسة عامان او ثلاثة قدر ما يعرف فيه ماهو العلم ويذوق منه عسيلته ، ويتخذ له اتجاها فيه يقطع عنه ثديه قبل الفطام بكثير وهو مغتبط قائلا : ماشاء الله ان ولدى اصبح يعرف كتابة وقراءة العناوين ... ! واني لي ان اعرف قيمة هذا الخير الكثير ؟

فيجر ولده الى الوراء رغم انفه فيحشره في زمرة الطباخين والكناسين وغيرهم فيتطبع بطبائعهم ويصبح كواحد منهم فيسقى والده العلقم ويجرعه الغصص وهناك يرجع الوالد باللائمة على اسلوب تربيته ، ويصبح حجر عثرة في سبيل التربية والتعليم مستدلا على فسادها بفساد ولده .

واذا ما حاولت اقناعه : بان الذنب — ياهذا ذنبك وانك السبب في خيبتك وخيبة ولدك ومعلميه ومربيه ، واوضحت له ان فساد الثمرة اذا اقتطفت قبل الابان انما هو راجع لمقتطفها لا الى ساقيها . تصامم عنك وهمهم ، فهل لي من بيان لاقناعه بان الذنب في هذا كله ذنبه ؟

### ما الفرق بينهما ؟

اذا افاض فقير في موضوع بفصاحة وذلاقة وسحر بيان قالوا انه يتمطق ويتظاهر علينا بتمشدقاته واذا تكلم غني بكلام متقطع في موضوع مشوش يكد الذكي ذهنه الوقاد فلا يكاد يفهم منه شيئا ، قالوا بارك الله فيه ما افصحه من رجل !

اذا اظهر فقير جراءة واقداما في امر من الامور الخطيرة ، قالوا انه متهور لا يحسب للزمان حسابا واذا أظهر غني عشر معشاره فى مثل ذلك الامر قالوا الله الله من هذا الرجل ما اشجعه !

اذا حزب امر والتوى وجه الراي فيه فابدى فيه فقير وجه الراي كفلق الصبح تواثبوا عليه وقالوا له ما اسفهه وما احمقه من رجل ؛ واذا اختلس غني ذلك الراي نفسه فطبعه بطابعه الخاص وقدمه لهم في ضمن الراي الاول ، قالوا نعم الراي راي فلان ، هذا هو الراي ... !

اذا عطس فقير عطسة توقظ اصحاب الكهف من نومهم تغافلوا ، واذا عطس غني عطسة كنفطة عنز صاحوا كلهم من كل مكان : رحمك الله حتى يدوى المكان الذى هم فيه ... !

اذا مر فقير بجماعة وهو يقطر بشرا وبشاشة وحياهم بتحية الاسلام وجموا وقال احسنهم خلقا : — هم — واذا مر بهم غني من بعيد قاموا ورفعوا له ايديهم وهتفوا كلهم صباحكم بالخير .

فما سبب ذلك وما هو الفرق بينهما ... ؟

## اهلا وسهلا بك ياشهر رمضان

إهلا وسهلا بك يا طبيب الابدان ، ياجلاء البصائر ونور الابصار ، يا مهذب النفوس ، ومغذى الايمان ، يا مشحذ الافكار ، ومرهف الاذان .

جئت تربي فينا فضيلة الصبر والصدق والاخلاص والعفة والنزاهة والرحمة والشفقة على البؤساء والضعفاء والمساكين ، وتطهرنا من رذيلة الجزع والكذب والخيانة والنفاق والقساوة والخشونة والفظاظة .

⁂ ⁂ ⁂

اهلا وسهلا يا معرض الاعمال وشهر الرضوان يا منبع البركات والافضال وذكرى نزول الفرقان جئتنا تقرب الينا منال الامال ، وتبعد عنا مصارع الشيطان .

⁂ ⁂ ⁂

طلعت الينا بهلالك المضيء بشيرا ونذيرا فابيضت منك وجوه سوف تبيض لاجلك بين عرصات يوم القيامة ؟ واسودت منك وجوه ، سوف تسود لاجلك فى يوم الندامة .

فريق رضى بك ونزل على حكمك فصامت نفسه وجوارحه ، وعمر فيك بيوت الله بانواع العبادات والقربات .

وفريق استثقل ظلك ورآك دخيلا على الطبيعة فتمرد فيك ، وعبد لاجلك الشيطان فتفنن في انواع المحرمات واتخذ من نهارك ليلا ومن ليلك نهارا ومن كامتك عن الشهوات مغريات لانواع الملذات فعكس حكمتك وقلب وضعيتك . وحارب الاهه فيك ودونت حسابه فى مذكرتك ومضيت لسبيلك الى الملتقى .

## معرض الصحافة الفرنسية

### سبعة عشر معملا للحرير يعزم اصحابها على غلقها

ان اصحاب معامل الحرير السبعة عشر بمدينة شوفاي « فرنسا » عزمت على غلقها من يوم ١٠ ديسامبر الجارى .

وقد علقوا عليها اعلانات يبينون فيها السبب الذى حملهم على انهاء العمل وهو انهم — منذ شهور — ما فتئوا يستعطفون السلطات العامة لتلافى ازمة المنسوجات فلم تجب لمطلبها ، وعليه فقد رموا انفسهم مضطرين لغلقها الا واحدة فانها تبقى مفتحة الابواب تنقص واحدة ...

تحت هذا العنوان نشرت جريدة لاديبيش الجيريان حكاية مستملحة تتعلق بسمو البرنس الدوق دوكانت نجل ملك انكلترا مضمونها :

ان في انكلترا عادة قديمة لا تزال تراعى في الاوساط الانكليزية هى ان الزوج لا يجتمع بزوجته يوم الزفاف الا بعد اداء الطقوس الدينية غير ان الدوق لم يستشعر هذه العادة اذ بينما هو جالس وسط عائلته وبازاء عروسه التى ستصبح بعدا زوجته اذا بخادمه المسن يميل اليه ويناجيه فى اذنيه بدون ان يراعى مراسيم الحفلة فانتشط الدوق قائما وطلب من ذويه وعروسه الاذن ثم غاب وكان خادمه الامين جاء ليفكره في العادة القديمة التى غابت عن ذهنه تماما .

وكان الوقت لم يفت بعد لان ساعات القصر رقمت عند اجتياز الدوق عتبته الساعة ٢٣ والدقيقة ٥٩

## الانتخابات بوادى ميراب

رسالة العطف :

فى اليوم الرابع والعشرين من شهر نوفامبر المنصرم انعقدت هيئة الاشراف على انتخاب الجماعة بالعطف متركبة من السيد القبطان كوم والسيد الترجمان وقائد العطف وخليفته وكاتبه فكانت النتيجة كما ياتى

عشيرة اولاد المحارج

شيخ محمد بن باحمد فاز بالاغلبية

نائبه موسى بن عمر « « «

عشيرة اولاد الحجاج

شيخ عمر بن عيسى فاز بالاجماع

نائبه اسماوى محمد بن الحاج احمد

عشيرة اولاد بساكه

شيخ احمد بن سليمان بولاب فاز بالاغلبية

نائبه عمر بن الحاج احمد « « «

عشيرة اولاد عبد الله

شيخ مسعود بن اسماعيل فاز بالاجماع

نائبه الحاج يحي بن الحاج ابراهيم « «

عشيرة اولاد الخلفي

شيخ الحاج محمد بن علي فاز بالاجماع

نائبه صالح بن الحاج بكير « « «

عشيرة اولاد جلمام

شيخ الحاج مسعود بن ابراهيم فاز بالاجماع

نائبه ابراهيم بن عيسى « « «

عشيرة اولاد حريز

شيخ يوسف بن داود فاز بالاجماع

نائبه سليمان بن الحاج داود فاز بالاجماع

العطف مكاتبكم الخاص

DISTILLERIE ÉGYPTIENNE
40, rue des Maugrebins — ALGER




اعلام

من كان يريد شراء ماء الزهر الصافي من الغش فليطلب العلامة (مولاة التاج المصرية ) من عند كل حانوت

احذروا التقليد

فى يد من يعرف كيف يسوس الامة بحكمة واصالة راي وكيف يقوم بواجبات الحكومة كموظف حازم فقام بمصالح الفريقين خير قيام ، وكان خير واسطة بين الامة والحكومة فنزلت السكينة في القلوب وساد الامن والطمأنينة في البلد ، فكان عهده عهد ازدهار وهناء واطمئنان .

القائد الحالي :

ولما كانت هذه الحالة الزاهرة لا تروق الذين اعتادوا الاصطياد فى الماء العكر والفوا امتصاص دماء الناس اذ ليس لهم مورد سواها ، فقد ظلوا عقدا من السنين يتربصون الدوائر ويبذلون كل جهد في استرجاع مافاتهم من رئاسة موهومة حتى تم لهم ما ارادوا منذ ثلاث سنين اذ تولى القيادة رجل منهم تظهر منه الوداعة والهدوء . ولما لم يكن فى الامة غرض في سوى الاصلاح والسكينة والهدوء والعمل لما يرقيها ادبيا و ماديا وتحسين علاقتها مع حكومتها فقد ظنت به خيرا واقبلته بكل تجلة واحترام وعلقت به آمالها وزودته بنصائح ذهبية وساعدته بالقوانين الادبية والمادية ! وانتخبت له جماعة صالحة تؤيده وتوازره واعطى لها — في اجتماع حافل — عهودا ومواثيق وايمانا مغلظة بان يكون عند حسن ظنها ويسعى لتوفير راحتها وجلب المصالح لها ودرء المفاسد عنها وان يكون خديمها باتم معنى الكلمة .

سيرته !

سار السنة الاولى قريبا مما تعهد به مدفوعا بتيار تلك النصائح والارشادات المزود بها منتشيا بنشوة الرئاسة فما دخلت عليه السنة الثانية حتى بدأ خضابه ينصل وما انقضت حتى كان قد نصل تماما وعاد الى اصله واصبح ذلك الحمل الوديع ذئبا مفترسا ولكن كان لا يمضى الى فريسته الا مختلس الخطى وتحت جنح الظلام . وكان يلقي السمع وهو يتقدم اليه بالعتاب والنصيحة المخلصة ويتظاهر بالرجوع عن اخطائه .

فلما كان فى هذه السنة الثالثة ظهر للملاء فى مظهره الحقيقى واصبح يعمل فى وضح النهار وفي وسط الاسواق ! اصبح يمالئ المفسدين اعداء الدين والوطن ويتخذهم بطانة يستهديهم ويسترشدهم في تصرفاته الهدامة ! ويناهض الاصلاح والمصلحين ويكيد المكائد ويناصب لهم العداء جهارا وهم اولياء نعمته الذين ايدوه بالحق كل التايد وناصروه في كل موطن وسددوا خطاه المتعارضة ؛ والى القارىء الكريم موقفه المخزي في الانتخابات الأخيرة :

يوم ٢٤ نوفامبر :

كان هذا اليوم موعد انتخاب اعضاء الجماعة البلدية اعنى شيوخ القبائل بوادى ميزاب ، فاعلن هذا القائد للعموم بالامر وحدد من الساعة الثامنة الى الحادية عشر وقتا يبلغون اليه فيه نتيجة الانتخاب وجاءت العشائر كلها في الوقت المحدود وفي ضمنها عشيرة هذا القائد ، وكان كل عشيرة يأتيه منها بعض اعيانها من ثلاثة الى عشرة حسب كبر العشيرة وصغرها فيعينوا له شيخهم ونائبهم اللذين انتخبوهما فيتقبل منهم ذلك ويقيدها في الدفتر . جاءت عشيرته في الوقت المحدود في مائة واربعين شخصا فوقفوا امام مكتبه فى السوق فدخل اليه بعض رؤسائهم فاخبروه بان العشيرة كلها مصطفة امام المكتب وقد اجمعت كلها على تقديم السيد ابراهيم بن الحاج عمر شيخا والسيد محمد بن الحاج مسعود نائبا له ؛ فاخرج لتراها وتعد الاصوات أن شئت . فقال لهم اخبرتكم بانني لا اقبل الشيخ الذى تقدمونه فانا هو الشيخ انما لكم تقديم النائب فقط . فقالوا العشيرة كلها رفضت هذا الراي واتفقت بالاجماع على تقديم فلان وفلان فليس لك الا ان تسجل ماتمليه عليك وتخرج لتشهد اجتماعها وتسمع اجماعها على ما اخبرناك به وان شئت عددت اصواتها . فقال العشيرة ليست كلها مجتمعة هنا فقالوا هي هنا كلها ومن تخلف عن الميعاد الذى حددته الحكومة للانتخاب واعلن للعامة بمختلف الوسائل لا يعتبر قانونا وانت ادرى الناس بهذا . فخرج فنادى في الناس انكم اجتمعتم هنا لتقديم نائب فقط لا لانتخاب شيخ فانا اقوم مقامه فاجابوا كلهم لا ، لا ، لانرضى بك شيخا انما اجمعنا على انتخاب فلان شيخا وفلان نائبا . فقال اذا العشيرة ليست هنا كلها فاذهبوا حتى تجتمع . فقام الاستاذ الجليل الشيخ بيوض وهو من رؤساء العشيرة فخاطب الناس قائلا : ايها السادة تنبهوا لما يراد بكم وانظروا ما يكاد لكم وتاملوا هاته الالاعيب للشرع والقانون ولكل معقول .

ان القائد قال اولا انه يقبل تسميتكم له شيخا وتعيين نائب له ويعتبر ذلك اجماعا من العشيرة فلما رفضت العشيرة قوله واصرت على رايها فى انتخاب الذين وضعت فيهم ثقتها تمسكا بحرية الانتخاب الذى يخوله لها القانون الفرنسوى ، اخترع لعبة جديدة وفاه بنغمة اخرى فقال : ان العشيرة ليست كلها هنا ؛ يعنى لو وافقته وقدمت له من يريده لكانت كلها هنا وكان عملها اجماعا فلما خالفته لم تصبح هنا كلها وهو يعلم — والناس كلهم يعلمون — ان الانتخاب لا يشترط فيه الاجماع بل الاغلبية والحاضرون منا الآن امامه يبلغون نحو الثمانين فى المائة من ابناء العشيرة الموجودين بالبلد ولو التقط كل مريض وكل عاجز وكل متخلف وحشرهم جميعا ما قاربوا عددنا . على ان انتخابنا هذا يعتبر من حيث القانون اجماعا اذ لم يصوت ضد مرشحينا احد قط ، وقد جئنا في اليوم الذي عينته الحكومة للانتخاب في جميع مدن ميزاب ؛ وحضرنا فى الوقت الذي حدد القائد في ندائه العمومي اذ نادى مناديه ان مكتب القائد مفتوح لقبول المنتخبين من الثامنة الى الحادية عشر من صبيحة السبت ٢٤ نوفامبر وها نحن امام مكتبه في الوقت واليوم المعينين اذا فعملنا قانونى شرعى وانتخابنا اجماعى وكل متخلف ساقط الاعتبار والحمد لله رب العالمين .

وهذه وثيقة في كاغد « تانبرى » كتبناها في هذا الشان وامضاها جميع المنتخبين استعداد للطوارى « ثم قرأها على الجميع » كل ذلك والقائد واقف يسمع لكنه رغم ذلك بقى مصرا على رايه الآفن في انه لا يكتب الا اسم النائب ، فحاول السيد عيسى ابن عمارة اقناعه باللين اولا وبالشدة ثانيا فلم يحصل منه على شيء واخيرا اقنعه بوجوب عد الحاضرين فعدهم ، وبعد ذلك قام الاستاذ بيوض خطيبا مرة ثانية فشكر الحاضرين على تضامنهم مع المصلحين واجماعهم على اختيار من يمثلهم احسن تمثيل ويقوم بمصالحهم احسن قيام ، وحرضهم على الثبات وعدم الاغترار بمن يحاول ان يحملهم بالقوة والارهاب على التصويت معه وابان لهم حرية الانتخاب وشكر الحكومة على منحها هذا الحق لرعاياها وعلى تحجيرها على كل موظف جليلا كان او حقيرا ان يتدخل بنفوذه في هذا الامر ، وكان مما قال :

« وان مما اوصيكم به فى مقامي هذا اولا وقبل كل شيء ان تتقوا الله حق تقاته وتودوا جميع واجباته وتتركوا جميع محرماته .

وثانيا ان تمتثلوا لاوامر حكومتكم الفخيمة وتودوا لها واجباتها في ابانها وتجتنبوا كل ما يحرمه الشرع الشريف وجميع ما يحرمه القانون ، وتلتزموا الهدوء والسكون . ثم لكم ان تطلبوا بعد ذلك حقوقكم بالطرق القانونية المشروعة والوسائل السلمية غير خائفين ولا وجلين وثقوا انكم اذا فعلتم ذلك ستجدون آذان حكامكم مصغية اليكم مجيبة لمطالبكم والسلام عليكم ورحمة الله .

واجيب خطابه بعاصفة من التصفيق دوت لها ارجاء السوق .

بله هذا القائد وغباوته :

تامل ايها القارىء في هذا الحمل المستأسد الذى اراد ان يمثل عصر القوة والاستبداد وهو لا يملك نفعا ولا ضرا ! فهو لبلهه وغباوته ! يحسب الناس مثله بلها اغبياء تنطلي عليهم هذه الحيل الصبيانية التى يتنبه لها الاطفال الصغار فضلا عن فطاحل العلماء واكابر المفكرين او يخشون له باسا او يرهبون له جانبا ! وفاته ان العصر الذى تروج فيه هذه الحيل قد انقضى واصبحنا في عصر العلم والتفكير الصحيح ومواجهة الحقائق . في عصر ادرك الناس فيه قيمتهم ومركزهم فى هذه الحياة وعرفوا حقوقهم فيها ، فليس هناك من ينازعهم في هذه الحقوق الطبيعية التى لا يعيشون الا بها ، ويحول بينهم وبين ادراكها ، وبالاخص بامثال هذه المحاولات الفاشلة من مثل هذا الابله الغر .

عبثه باوامر الحكومة :

ثم تأمل كيف عبث باوامر الحكومة ، وداسها تحت رجليه وتجاسر على هتك حرمة يقدسها ويحترمها رؤساؤه الكبار وحاول ان يحرم الرعية حقوقا انعمت بها علينا حكومتها تلك الحقوق التى ذهب احرار فرنسا ضحية فى سبيل احرازها ، وسالت لاجلها شوارع باريس دما . ان الحكومة هي المسؤولة عن تصرفات هؤلاء المعتدين وهي الساهرة على مصالح رعيتها الحامية لها من كل معتد اثيم . فهل آن لها ان تضرب على ايديهم وتوقفهم عند حدهم وتجعلهم عبرة لكل من تحدثه نفسه بالعبث باوامرها وقوانينها ؟

العمل بالمكشوف .

كان هذا اليوم المشهود في تاريخ القرارة معركة فاصلة بين المصلحين ومن ورائهم الامة باسرها و بين هذا القائد و من على شاكلته ممن التف حوله من بطانة السوء الذين اوقعوه في مهلكة يلاقى فيها حتفه .

فقد كان يتظاهر بحب الاصلاح والمصلحين ولم يتجاسر على محاربتهم وجها لوجه ، وكانوا — رغما عما يستشفون تحت ثيابه من شبن — يقفون معه موقف المرشد النصوح المؤيد الى اخر يوم ؛ فلما ظهر في هذا اليوم بمظهره الحقيقي من تاييد المبطلين ومرشحهم الذى لا يحسن التصرف حتى في عائلته ومحاربة المصلحين ومرشحيهم الذى كان هذا القائد قبل بضعة ايام فقط يصرح ويحلف باغلظ الايمان بانه لا يوجد مثله غيرة وصلاحا ونشاطا وحسن سيرة وانه يؤيده بكل قواه ويعمل لتقديمه بكل استطاعته فلما ظهر بهذه الجرأة الوقحة كشف للملا عما يضمره من شر وعما يبيته هو واتباعه من مكر وزال ما كان على وجهه من مسحة ملاحة يخادع بها فاصبح معروفا لدى الناس جميعا واصبح العمل معه بالمكشوف .

وما الحرب الا ما علمتم وذقتم
وما هو عنها بالحديث المرجم

القرارة شاهد عيان

## هل أهالى جنوب الجزائر

في حالة حرب ؟

وقعت فيما قبل تضييقات خاصة في مرور الاجانب من غارديماو توجب ان لا يسمح لهم بالمرور الا باستحضار رخصهم من حكام بلادهم والا يمنعوا من المرور .

وهذا الاحتياط الذى اقتضته الظروف مما لا ينازع فيه احد . ولكن الغرابة ان يطبق هذا القرار على سكان جنوب القطر الجزائرى و بشكل اضيق . فقد اصبح مرصد غارديماو امام سكان الجنوب عند مرورهم اشق واصعب منه في حالة الحرب الكبرى كانهم هم الآن فى حالة حرب اكبر فان اعوان البوليس هناك يدققون مع المسافر الى حالة لا تطاق ولا تتفق مع روح العصر الحاضر ،

حتى اصبحت السكة الحديدية تجيء ذاهبة آيبة وهي فارغة منهم تقريبا ؛ فاضر اعوان البوليس من جراء تصرفاتهم هذه بمصالح الحكومة نفسها من حيث ارادوا النفع .

ولا يرضيهم ولا يقنعهم اية ورقة يقدمها لهم المسافر تعرفه لهم بشخصيته وجنسيته وكلما قدم لهم ورقة كافية للتعريف به استشاروا فيها نقصا يوجب في نظرهم رفضها وارجاعه هو من حيث اتى .

ففى ٢٥ ديسمبر الماضى قدم فاضل من اعيان بنى ميزاب وهو تاجر وملاك بسطيف على قطار قسنطينة الى تونس ، لمصالح تجارية له بها ، وعند وصوله بذلك المرصد كلفه عون البوليس باحضار رخصته ، فقدم له اولا جوازه في كاغد تانبرى مذيلا بامضاء الكوميسار وامضاء شيخ مدينة سطيف فلم يقتنع بهذا ، ثم قدم ثانيا — الورقة العائلية في السكك الحديدية فلم يقتنع ؛ ثم قدم له ثالثا ورقة التعريف المذيلة بامضاء حاكم غارداية فلم يقتنع ، ثم قدم له رابعا ورقة البتينته الشاهدة بانه ملاك فلم يقتنع ، ثم قدم له خامسا ورقة الانتخاب فلم يقتنع . . . !

واخيرا الزمه بالرجوع فرجع ادراجه .

وقد كان هذا العون يعلل الامر بعدم وجود رخصة له من رئيس دائرة غارداية ترخص له بالسفر الى تونس ، ولكن اراد بعض العمال الميزابيين ان يمروا راجعين من بلادهم لمقر عملهم بتونس وبايديهم رخص ممضاة بيد حاكمهم وهي تصرح بالترخيص لهم بالسفر لتونس فرجعهم اعوان البوليس من غارديماو بدعوى ان تلك الرخص خالية من صورهم الفوتغرافية .

ونحن لا ندرى ما سبب هذه التضييقات على هؤلاء السكان فى زمن سلم كهذا بدون موجب ولا نعرف معنى بالخصوص لمنع التجار الملاكين من الجولان لمصالحهم التجارية رغم ما يبذلون به من الوثائق التى تعرفهم وتشخصهم بانهم هم .

واي مبرر لالزامهم بعد كل ذلك بتلك الرخصة نعم قد يمكن للقادمين من بلادهم استحضار الرخصة بسهولة من حكامهم . ولكن من الصعوبة بمكان على تاجر له شهور او اعوام في تجارته اضطرته مصالحه التجارية أن يسافر لتونس — ان يترك تجارته ويضيع وقته فيسافر لميزاب لاجل ماذا ؟ لاجل ان يستحصل رخصة سفره لتونس . . . سيما وبيده من الوثائق واوراق التعريف ما يكفي واحدة منها لو كان ثمت نظام !

نحن لا نظن ان هذه التضييقات صادرة الامن سوء فهم الاعوان لروح ذلك القرار وجهلهم لكيفية تطبيقه .

ولاجل هذا فانا نلفت انظار من له الشان ، ولا سيما مدير الشؤون الاهلية جناب مسيو ميو الى تدارك هذا الخلل الذى لا تقره حرية الجولان ؛ ولا حرية التجارة بين افراد ترعاهم عين واحدة وتظلهم راية واحدة .

## اين سكان غارداية من مدرستهم

الصناعية ؟

لو حرمت الحكومة سكان ميزاب من مدرسة صناعية لاحتججنا ورفعنا صوتنا عاليا كيف نحرم هذا النوع من المدارس في وقت انطق العلم فيه الجماد وسخر فيه الاثير .

ولو وضعت امامنا فيها العراقيل لصرخنا في وجهها متظلمين باننا كيف نذاد عن هذا الحوض المورود وقد شيد من اموالنا وعمر من جيوبنا .

ولكن لم نحرم ذلك النوع من المدرسة ولا وضعت في طريقنا عراقيل عنها وانما نحن الذين حرمنا انفسنا — ويا للخجل — وعرقلنا بايدينا طريقنا اليها .

فباموالنا شيدت الحكومة تلك المدرسة وبانظمتها الحديثة قد جهزتها وفتحت امام اولادنا ابوابها ولكن زهدنا في العلم بانواعه وتنكبنا عن جادة الحياة الحقة ، واقتناعنا بالجهل وذيوله حنظا من هذه الحياة جعلتنا نعرض عن هذا المورد الصافي مع شدة عطشنا اليه ونفسح المجال فيه لابناء اليهود فنحن علينا الغرم وهم لهم الغنم .

عند سفرى من القرارة للجزائر نزلت بغارداية فكان مما زرته بها مدرسة الصنائع الاهلية .

قصدتها فوجدت مديرها لدى الباب فاستاذنته للدخول بها للتفرج في اقسامها فاذن لي بكل لطف و بشاشة فدخلت وقام مدرسها معى يشرح لي سيرها وفنونها ومراتبها ، وقد كنت اظن اذ ذاك اني ساجدها غاصة بابناء المسلمين حيث انهم احوج الناس الى هذا النوع من التعليم بل كنت اتخيل انها وحدها لا تكفي لما يقع لها من الاقبال بل لابد من تشييد مثيلاتها في بعض المراكز الاخرى .

ولكنى — ما اشد دهشتى واكبر حيرتي إذ وقفت على حالة مزعجة وحقيقة مرة : ذلك انى وجدت من بين تلامذتها السبعة والعشرين تلميذا واحدا مسلما والباقي من ابناء اليهود . . . . !

هكذا وجدت وهكذا شاهدت .

ولا ندرى على من نحمل مسؤولية هذا التفريط المخجل ؟ اعلى اباء الاولاد الذين ما زالوا لم يتذوقوا طعم العلم ولذة الحياة الزاهرة بالعلم ؟ ام على الابناء الصغار الذين ما زالوا غير شاعرين بوجودهم في الدنيا ، ام على اولياء الامور وقادة الامة الذين بيدهم الحل والعقد . . . ؟

انتبهوا يا عباد الله من غفلتكم واستيقظوا من رقدتكم واعلموا ان امامكم ليوما عبوسا قمطريرا ، لا نجاة لكم منه الا بمقدار ما تبذلونه في سبيل العلم والاتحاد .

تعموت عيسى


اعلام مهم

للبيع او للكراء

محل تجارى في زرالدة اقصدوا م. استانفيلد بنهج سادى كارنو رقم ٢٠٨ في الجزائر

**A. Steenfeldt**

208, Rue Sadi Carnot **Alger**

TÉLÉPHONE 22-49

# دواء ناجـــــــع [ الكواتين ]

## لضعـف النفـس

منذ عهد بعيد الى يومنا هذا والاطباء البارعون من المسلمين كالحكيم الانطاكى والسيوطى ، والشيخ ابن سينا و من غيرهم كهيبو كراط اليونانى وامبر وازبارى و براسيلسى النصرانيين ، يبحثون عن دواء صالح لعلاج علة ضعف الباءة ( النفس ) و استئصال شافتها من الوجود .

و لكن قلة ما لديهم من وسائل مداواة الامراض مع تعسر ايجاد العقاقير من الاوطان البعيدة بسبب صعوبة المواصلات جعل ما يقرره اولئك الاطباء من الادوية المستخرجة من النباتات والمعادن الاهلية فقط يعطي نتيجة تختلف اهميتها باختلاف امزجة المرض و مبلغ دائهم .

و بعد الدرس العميق والاطلاع الكافي على كتب القدماء والعصريين تمكننا بفضل الله من اختراع مادة ( الكواتين ) التى يصح لنا أن نعتبرها أحسن دواء و إكثره نفعا واقله خطرا لمعالجة ضعف الباءة ( النفس )

ولقد أعانتنا طرق الاستحضارات العصرية الدقيقة الى استخراج العناصر المفيدة من النباتات والمعادن الاهلية و الاجنبية ثم تهييجها ، وتركيبها على شكل حبات لذيذة الطعم لا تحتوى على ما تمنعه الشريعة الاسلامية .

و من خصائص هذا الدواء انه يقوي الباءة تدريجيا و ينشط القوى البدنية من غير ان يحدث دنى ضرر للاعضاء التناسلية الرقيقة كما تفعله ذبابة الهند وغيرها من العقاقير التى تستعمل بدون تعقل و لا تدبر .

و مفعول ( الكواتين ) صالح ايضا ضد الالآم الناشئة عن التعب والعياء من جراء كثرة المشاق اليومية التى تنهك القوى و ترخي الاعصاب وتجلب الفشل .

و لابأس فى استعمالها كلما أفتقر الجسم او الدفاع الى التقوية واسترداد النشاط

المستودع العام للدواء المذكور

### بوخدنه عبد الرحمان الصيدلي من الرتبة الاولى

نهج ديمون درفيل عدد ١١ ، ونهج هانرى مارتان عدد ٤ بالجزائر — تيليفون ٢٩ — ٣٠

**"PHARMACIE BOUKERDENA"**

PHARMACIE DE 1e CLASSE

11, rue Dumont-d'Urville & 5, rue Henri-Martin ALGER

TÉLÉPHONE 30-29

---

# دار بيع الجلد الرفيع

بهذه الدار المعتبرة تجدون مرغوبكم من جميع اصناف الجلود و بالخصوص الجلد الرفيع الفيلالي — وكل ما تستحقه صنعة « الصباط » زيادة على هذا الاسوام المعقولة والبشاشة في المعاملة و البيع بالجملة والتفصيل والوسق الى جميع الاماكن . فاقصد صاحب الدار الوطنى السيد :

## عبـاس تـركـي

**ABBAS TURQUI**

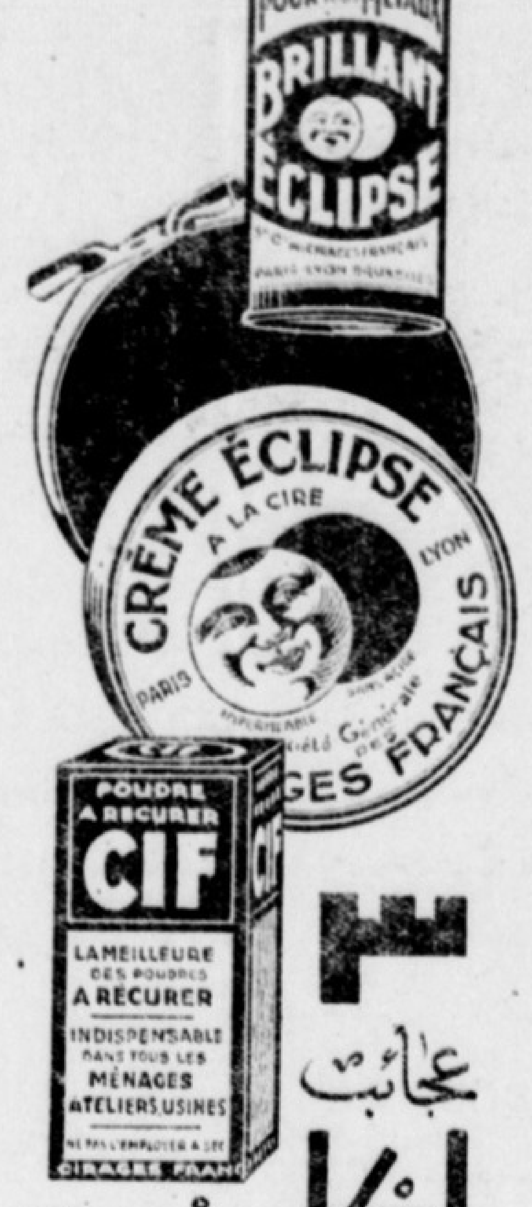
**3, Rue du Chêne — ALGER —** TÉLÉPH. 67-96

---




---






---





## اقرؤا هذا :

ان ادارة التامبر
لينيون ( الاتحاد )

لها الشرف لتذكركم بفائدة التامبر لينيون .

اولا ان لكم فرنكين ونصف لكل ورقة من هذا التامبر او خمسة وعشرين فرنك لدفتر كامل ذى ثلاثين فرنك سلعة تاخذونها من الذين يبيعون لكم السلع .

و بهذا التامبر لا يقع لكم الانتظار فى خارج المحل عند اخذكم لهداياكم . وتجدون الهدايا في الدكاكين القريبة لدياركم .

والمغازات الكبرى تقبل هذا التامبر ، وتبدل جميع السلع الموجودة عندهم « كقلورى دوفرانس » « قانى بتى » « دومقو » « بتى دبك » وغير ذلك

تامبر لينيون نهج شارط عدد ١ الجزائر تليفون ٥٤ — ٩٥

---

## الغاز المسمى (غزال )

الذى هو عدة وعمدة ارباب وربات المنازل اطلبوا من الحنوت اعطونى بيدون غاز غزال فقط

SOCIÉTÉ ANONYME FRANÇAISE

**DES PÉTROLES SHELL**

Immeuble 46, Boulevard St. Saëns

— ALGER —

---

## المطبخـة المصرية

طعمة لذيذة عربية مسلمة نهج شارت عدد ٣٣ بالجزائر

لصاحبها السيد عبد الكريم

**Restaurant Egyptien**

**33, rue de Chartres**

**ALGER**

---

**IMPRIMERIE EL-ARABIA**

70, rue Rovigo ALGER

DIRECTEUR-GÉRANT

**Aboulyakdan Hadj Brahim**

---

**"AU ROI DU TAPIS"**

تيرشين سليمان واخوه التاجران بنهج هوش في المديه

**Tirichine Sliman Frères**

RUE HOCHE — MEDEA

صنعة المجبود على كل نوع سروج عمارة ونصف عمارة قرانطي ونحاس ومسرجين وبرتفيسات وبرتمونيات على كل لون جلد فيلالي اصيلي كل آلات التطرين

كسوة مدنية اغواطية جريدية وزرابة من كل نوع قماش حرير وصوف وقطن صباط مسرح عطور فائقة مخازم فيلالي رجالي وانساوي عمارة .

اسوام لاتقبل المزاحمة مع الصدق والامان

Specialité de Selles simples et Brodées Portefeuilles et Porte-Monnaie Filali• garantie d'origine Bernous en laine et en drap articles Tunisiens, Algériens, Marocains, Tapis, cuivre gravé, Tissus, Soierie, Lainages, Chaussures, Parfumerie, Mercerie.

**Fournitures pour Brodeurs**

**Prix modérés.**

*Adresse télégraphique.*

**Tirichine MÉDÉA**

*Chèques Postaux : ALGER 92-83*

*Maison de Confiance Fondée 1888*

**Téléphone : 0-47**

---

# اعلان

احدث السيد عيسى بن يحي بن قاسم ببلدة الاصنام « الشلف » معملا جديدا لصنع الخل الاسلامى الطاهر من الغدر والغش .

ويوجد عنده عسل النحل الجيد الصافي وقفاف الدوم يبيع بالجملة والتفصيل ، والوسق الى الخارج مع السرعة والاتقان والامان . فمن رغب فى اقتناء شيئا فاليكاتب بعنوانه الخاص .

**Aïssa ben Yahia ben Kassem**

**Négociant à ORLÉANSVILLE - Téléphone 1.05**

---

# للكـــــــرى

---

# صيدلة الشمس

## لصاحبها الوطنى الشهير بن جلول الصيدلي

اقصدوا هذه الصيدلية الوطنية فانكم تجدون بها حسن المعاملة وصفاء الادوية مع النصح والمعرفة التامة والاعتدال فى الاسعار

---

**"AU PALAIS D'ORIENT"**

# الــزمــوري محمـــد

التاجر بنهج شارط عدد ٣٤ في الجزائر

صاحب الشاشية الرفيعة والاسعار الزهيدة ومن اراد التحقيق فعليه بالزيارة

**MOHAMED ZEMMOURI**

34, Rue de Chartres ALGER

Téléph· 60-50 Chèques. Postaux 51-27

---

## محل الرخاء والامان

لصاحبه عمر بن حمو بن الحاج صالح نهج جاكلان وما لاكوف في بسكرة تليفون ٠٥ — ١ يوجد فيه كل ما تشتهيه الانفس وتلذ الاعين من اقمشة وحراور بانواعها فرنسية وجزائرية وتونسية والبيع فيه بالتفصيل مع الصدق والثقة والامان والبشاشة والمجاملة ؛ فمن له رغبة في ذلك فليقصده فليس الخبر كالعيان .